

**Совет Безопасности**

Distr.: General
24 August 2017
Russian
Original: English

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 18 августа 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поручению правительства моей страны имею честь настоящим препроводить копию письма министра иностранных дел Республики Ирак Ибрагима аль-Джаафари от 1 августа 2017 года относительно просьбы о предоставлении копий архивных документов Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Мохаммед Сахиб **Марзук**
Временный поверенный в делах



Приложение к письму Временного поверенного в делах Постоянного представительства Ирака при Организации Объединенных Наций от 18 августа 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

Как Вы знаете, Совет Безопасности разработал совершенно новую процедуру, в соответствии с которой Ирак обязан выплатить компенсацию за ущерб, причиненный в результате его вторжения в Кувейт в 1990 году, и удовлетворить иски путем отчисления требуемых сумм из доходов от экспорта иракской нефти. В своей резолюции [687 \(1991\)](#) Совет Безопасности не только подтвердил принцип международной ответственности за возмещение этого ущерба в соответствии с основополагающими нормами международного права, но и предусмотрел разработку процедуры для выплаты компенсации, рассмотрения и удовлетворения исков и отчисления соответствующих сумм. С этой целью в соответствии со своей резолюцией [692 \(1991\)](#) Совет учредил Компенсационную комиссию Организации Объединенных Наций и Компенсационный фонд. Таким образом, Ирак был лишен права вести переговоры с истцами или договариваться с ними о взаимоприемлемом удовлетворении исков. С самого начала своей работы и до момента удовлетворения компенсационных исков Комиссия не позволяла Ираку принимать какое-либо участие в этом процессе. Она не давала Ираку возможности рассматривать или комментировать компенсационные иски, выдвигать правовые возражения и защищать себя в качестве ответчика. Комиссия лишила Ирак даже такого элементарного законного права, как возможность выражать протест или подавать апелляцию против решений групп уполномоченных, ответственных за удовлетворение исков. Более того, работа Комиссии носит скорее политический, чем юридический характер. Несмотря на такое несправедливое отношение, Ирак, который после смены режима в 2003 году вступил в новый этап своей истории, со всей серьезностью стремился осуществлять конструктивное сотрудничество с Комиссией в целях решения этой сложной проблемы в надежде на то, что Комиссия будет добиваться честности по отношению к Ираку и устранения последствий несправедливости, допущенной в отношении Ирака в результате применения таких беспрецедентных процедур.

Одна из серьезнейших правовых проблем, стоящих сегодня перед Ираком в связи с выплатой возмещения, заключается в том, что многие частные лица и другие стороны подали в иракские суды иски с требованием о выплате компенсации за нанесение ущерба их объектам недвижимости в Ираке или какого-либо другого ущерба, который, по их мнению, был им причинен в ходе вторжения Ирака в Кувейт. Чтобы иракские суды могли удовлетворять такие иски на справедливой и беспристрастной основе, Комиссия должна оказать этим судам правовую помощь, предоставив им весь архив компенсационных исков и решений, принятых в целях их урегулирования Советом управляющих Комиссии. Благодаря этому суды могли бы установить, получали ли истцы в прошлом от Комиссии компенсацию за ущерб, заявленный в судебных исках, и, таким образом, предотвратить получение ими повторной компенсации за один и тот же ущерб; другими словами, благодаря этому истцы были бы лишены возможности добиваться выплаты компенсации за один и тот же ущерб и от Комиссии, и от судов. Несомненно, Ирак имеет законное право на такую помощь, поскольку без ее получения иракские суды не смогут выносить решения по делам относительно ущерба, причиненного в результате вторжения Ирака в Кувейт. В свете этого юридического факта Ирак представил в секретариат Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций в Женеве ряд официальных просьб о предоставлении в его распоряжение полного архива документов по всем категориям урегулированных компенсационных исков (от

частных лиц, правительств и компаний). Он также просил секретариат подтвердить, выносились ли решения Комиссии по делам некоторых кувейтских граждан, подавших иски в иракские суды. Однако эти просьбы были отклонены, а Комиссия отказалась предоставить документы или сведения по этому вопросу, сославшись на действие временных правил по выплате возмещения и конфиденциальный характер своей работы. Это недопустимо. Если справедливые просьбы Ирака не будут удовлетворены, то возникнет ситуация, при которой истец, уже получивший компенсацию от Комиссии, может подать иск в иракские и международные суды, с тем чтобы вновь истребовать компенсацию за один и тот же ущерб. В таких ситуациях Ирак не будет иметь юридических доказательств, необходимых для защиты своих прав, по причине невозможности ознакомиться с исковыми документами и отсутствия информации о принятых по искам решениях. Эта ситуация откровенно несправедлива и беспрецедентна.

Правительство Республики Ирак обращает Ваше внимание на эти юридические факты и несправедливость ситуации, когда Ираку, возможно, придется неоднократно выплачивать компенсацию по искам, поданным в более чем один орган — то есть в Комиссию и национальные суды. Ирак надеется, что Совет Безопасности обратится к Совету управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций с настоятельным призывом удовлетворить вышеупомянутые просьбы Ирака и в знак укрепления конструктивного сотрудничества с Ираком предоставить ему полный набор архивных материалов по искам, поступившим от частных лиц, правительств и компаний.

(Подпись) **Ибрагим аль-Джаафари**
Министр иностранных дел Республики Ирак